

م ت ١٥٠/٤٦ تنقيح ١

١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢

EB150/46 Rev.1

المجلس التنفيذي

الدورة الخمسون بعد المائة

البند ٢٣-٤ من جدول الأعمال المؤقت

## تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين

### تقرير من المدير العام

١- تقدّم التعديلات التي يدخلها المدير العام على لائحة الموظفين إلى المجلس التنفيذي ليصدق عليها وفقاً لأحكام المادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين.<sup>١</sup>

٢- وتنبثق التعديلات الموصوفة في هذه الوثيقة عن القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والسبعين<sup>٢</sup> بناءً على التوصيات المقدمة من اللجنة الدولية للخدمة المدنية (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") في تقريرها لعام ٢٠٢١.<sup>٣</sup>

٣- وتتطوي الآثار المالية للتعديلات المُدخلة في الثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ على تكبد تكاليف إضافية في إطار الميزانية البرمجية ٢٠٢٢-٢٠٢٣. ويرد بيانها في التقرير الخاص بالآثار المالية والإدارية المترتبة بالنسبة إلى الأمانة نتيجة للقرارات المقترح اعتمادها من قِبَل المجلس التنفيذي أو جمعية الصحة العالمية، إلى جانب الآثار المالية التي تتجاوز الثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣،<sup>٤</sup> وفي الفقرات الواردة أدناه.

٤- ويرد بيان التعديلات المُدخلة على لائحة الموظفين في الملحقين ١ و ٢ بهذه الوثيقة.

**التعديلات التي تُعتبر ضرورية في ضوء القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها السادسة والسبعين بناءً على توصيات اللجنة**

### أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا

٥- أوصت اللجنة الجمعية العامة بزيادة قيم الجدول المنقح للمرتبات الأساسية/الدنيا لموظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا ونقاط حماية أجورهم المحدثة بنسبة ٠,٩٢٪ من خلال تطبيق طريقة الضم المعتادة والمتمثلة في زيادة المرتب الأساسي وتخفيض نقاط مضاعف تسوية مقر العمل بما يتناسب مع الزيادة بحيث لا يتغير صافي الأجر المقبوض، وأقرت الجمعية العامة تلك التوصية، على أن تدخل حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢.

١ وثيقة النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين (بالإنكليزية) متاحة على الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.who.int/publications/m/item/staff-regulations-and-staff-rules> (تم الاطلاع في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١).

٢ القرار ٢٤٠/٧٦ الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة.

٣ وثيقة الأمم المتحدة A/76/30.

٤ الوثيقة م ت ١٥٠/٤٦ إضافة ١.

٦- وأعدت التعديلات المُدخلة على التذييل ١ للائحة الموظفين بناءً على ذلك وترد في الملحق ١ بهذه الوثيقة.

### أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب وأجر المدير العام

٧- ووفقاً لقرار الجمعية العامة بشأن التوصية المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، يقترح المدير العام، طبقاً لأحكام المادة ٣-١ من النظام الأساسي للموظفين، أن يوصي المجلس التنفيذي جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين بتعديل مرتبات المديرين العامين المساعدين والمديرين الإقليميين. وعليه، سيبلغ المرتب الإجمالي للمديرين العامين المساعدين والمديرين الإقليميين ٢٥٣ ١٨٨ دولاراً أمريكياً في السنة والمرتب الصافي المقابل ١٣٩ ٧٤٧ دولاراً أمريكياً اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢.

٨- وبناءً على تسويات المرتبات المبينة أعلاه، فإن التعديلات التي ستجيزها جمعية الصحة فيما يتعلق بمرتب نائب المدير العام تستتبع اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢ أن يبلغ المرتب الإجمالي ٣٦٨ ٢٠٧ دولاراً أمريكياً في السنة والمرتب الصافي المقابل ٣٦٣ ١٥٢ دولاراً أمريكياً.

٩- وستؤثر تسويات المرتبات المذكورة أعلاه أيضاً في مرتب المدير العام. فالمرتب الإجمالي الذي ستجيزه جمعية الصحة، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢، سيبلغ ٥٥٣ ٢٥٩ دولارات أمريكية في السنة في حين أن المرتب الصافي المقابل سيساوي ١٨٧ ١٩٥ دولارات أمريكية.

### الجدول المتغير لسداد منحة التعليم

١٠- قررت الجمعية العامة تعديل الجدول المتدرج لسداد منحة التعليم بزيادة نسبتها ١٤٪، على أن يدخل ذلك حيز النفاذ اعتباراً من السنة الدراسية الجارية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢.

١١- وأعدت التعديلات المُدخلة على التذييل ٢ للائحة الموظفين بناءً على ذلك وترد في الملحق ٢ بهذه الوثيقة.

### الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

١٢- قد يرغب المجلس التنفيذي في ضوء التعديلات المذكورة أعلاه في النظر في مشاريع القرارات التالية. ١

#### مشروع القرار ١ (أجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا)

إن المجلس التنفيذي،

بعد أن نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين، ٢

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، على التعديلات التي أدخلها المدير العام على لائحة الموظفين على أن تدخل حيز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢ فيما يتعلق بأجور موظفي الفئة المهنية (الفنية) والفئات العليا.

١ انظر الوثيقة مت ٤٦/١٥٠ إضافة ١ للاطلاع على الآثار المالية والإدارية المترتبة على مشاريع القرارات هذه بالنسبة إلى الأمانة.

٢ الوثيقة مت ٤٦/١٥٠ تنقيح ١.

## مشروع القرار ٢ (أجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب وأجر المدير العام)

إن المجلس التنفيذي،

بعد أن نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،<sup>١</sup>

يوصي جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين بأن تعتمد القرار التالي:

إن جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعين،

إذ تشير إلى توصيات المجلس التنفيذي المتعلقة بأجور الموظفين في الوظائف غير المصنفة في رتب وأجر المدير العام،

١- تحدد المرتبات الإجمالية للمديرين العامّين المساعدين والمديرين الإقليميين بمبلغ قدره ٢٥٣ ١٨٨ دولاراً أمريكياً في السنة ليبلغ المرتب الصافي المقابل ٧٤٧ ١٣٩ دولاراً أمريكياً؛

٢- تحدد المرتب الإجمالي لنائب المدير العام بمبلغ قدره ٣٦٨ ٢٠٧ دولاراً أمريكياً في السنة ليبلغ المرتب الصافي المقابل ٣٦٣ ١٥٢ دولاراً أمريكياً؛

٣- تحدد المرتب الإجمالي للمدير العام بمبلغ قدره ٥٥٣ ٢٥٩ دولارات أمريكية في السنة ليبلغ المرتب الصافي المقابل ١٨٧ ١٩٥ دولارات أمريكية؛

٤- تقرّر أن تدخل هذه التسويات في الأجور حيّز النفاذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢.

## مشروع القرار ٣ (الجدول المتغير لسداد منحة التعليم)

إن المجلس التنفيذي،

بعد أن نظر في التقرير عن تعديلات النظام الأساسي للموظفين ولائحة الموظفين،<sup>١</sup>

يصادق، وفقاً للمادة ١٢-٢ من النظام الأساسي للموظفين، على التعديلات التي أدخلها المدير العام على لائحة الموظفين على أن تدخل حيّز النفاذ اعتباراً من السنة الدراسية الجارية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٢ فيما يتعلق بالجدول المتغير لسداد منحة التعليم.

١ الوثيقة م.ت ٤٦/١٥٠ تنقيح ١.

## الملحق ١

## التذييل ١ للائحة الموظفين

**A. SALARY SCALE FOR THE PROFESSIONAL AND HIGHER CATEGORIES SHOWING ANNUAL GROSS SALARIES AND NET EQUIVALENTS AFTER APPLICATION OF STAFF ASSESSMENT (IN UNITED STATES DOLLARS) (effective 1 January 2022)<sup>a</sup>**

<i>Level</i>		<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	<i>VI</i>	<i>VII</i>	<i>VIII</i>	<i>IX</i>	<i>X</i>	<i>XI</i>	<i>XII</i>	<i>XIII</i>
<b>D-2</b>	<b>Gross</b>	<b>150 252</b>	<b>153 708</b>	<b>157 164</b>	<b>160 623</b>	<b>164 082</b>	<b>167 539</b>	<b>170 994</b>	<b>174 455</b>	<b>177 911</b>	<b>181 367</b>			
	Net	114 666	116 947	119 228	121 511	123 794	126 076	128 356	130 640	132 921	135 202			
<b>D-1</b>	<b>Gross</b>	<b>134 514</b>	<b>137 376</b>	<b>140 243</b>	<b>143 107</b>	<b>145 961</b>	<b>148 827</b>	<b>151 792</b>	<b>154 824</b>	<b>157 864</b>	<b>160 897</b>	<b>163 933</b>	<b>166 965</b>	<b>170 003</b>
	Net	103 660	105 663	107 670	109 675	111 673	113 679	115 683	117 684	119 690	121 692	123 696	125 697	127 702
<b>P-5</b>	<b>Gross</b>	<b>115 949</b>	<b>118 384</b>	<b>120 821</b>	<b>123 253</b>	<b>125 690</b>	<b>128 123</b>	<b>130 561</b>	<b>132 994</b>	<b>135 430</b>	<b>137 863</b>	<b>140 300</b>	<b>142 730</b>	<b>145 170</b>
	Net	90 664	92 369	94 075	95 777	97 483	99 186	100 893	102 596	104 301	106 004	107 710	109 411	111 119
<b>P-4</b>	<b>Gross</b>	<b>94 871</b>	<b>97 036</b>	<b>99 200</b>	<b>101 481</b>	<b>103 830</b>	<b>106 180</b>	<b>108 533</b>	<b>110 883</b>	<b>113 231</b>	<b>115 579</b>	<b>117 933</b>	<b>120 277</b>	<b>122 627</b>
	Net	75 602	77 247	78 892	80 537	82 181	83 826	85 473	87 118	88 762	90 405	92 053	93 694	95 339
<b>P-3</b>	<b>Gross</b>	<b>77 884</b>	<b>79 887</b>	<b>81 891</b>	<b>83 892</b>	<b>85 897</b>	<b>87 899</b>	<b>89 901</b>	<b>91 908</b>	<b>93 909</b>	<b>95 911</b>	<b>97 918</b>	<b>99 921</b>	<b>102 090</b>
	Net	62 692	64 214	65 737	67 258	68 782	70 303	71 825	73 350	74 871	76 392	77 918	79 440	80 963
<b>P-2</b>	<b>Gross</b>	<b>60 203</b>	<b>61 993</b>	<b>63 784</b>	<b>65 575</b>	<b>67 370</b>	<b>69 163</b>	<b>70 958</b>	<b>72 743</b>	<b>74 537</b>	<b>76 328</b>	<b>78 120</b>	<b>79 914</b>	<b>81 704</b>
	Net	49 254	50 615	51 976	53 337	54 701	56 064	57 428	58 785	60 148	61 509	62 871	64 235	65 595
<b>P-1</b>	<b>Gross</b>	<b>46 413</b>	<b>47 806</b>	<b>49 198</b>	<b>50 646</b>	<b>52 164</b>	<b>53 688</b>	<b>55 207</b>	<b>56 729</b>	<b>58 249</b>	<b>59 771</b>	<b>61 291</b>	<b>62 811</b>	<b>64 332</b>
	Net	38 523	39 679	40 834	41 991	43 145	44 303	45 457	46 614	47 769	48 926	50 081	51 236	52 392

<sup>a</sup> The normal qualifying period for in-grade movement between consecutive steps is one year. The shaded steps in each grade require two years of qualifying service at the preceding step.

**B. PAY PROTECTION POINTS FOR STAFF WHOSE SALARIES ARE HIGHER THAN THE MAXIMUM SALARIES ON THE UNIFIED SALARY SCALE (IN UNITED STATES DOLLARS) (effective 1 January 2022)**

<i>Level</i>		<i>Pay protection point 1</i>	<i>Pay protection point 2</i>
<b>P-4</b>	<b>Gross</b>	<b>124 981</b>	<b>127 331</b>
	Net	96 987	98 632
<b>P-3</b>	<b>Gross</b>	<b>104 263</b>	<b>106 437</b>
	Net	82 484	84 006
<b>P-2</b>	<b>Gross</b>	<b>83 495</b>	—
	Net	66 956	—
<b>P-1</b>	<b>Gross</b>	<b>65 851</b>	—
	Net	53 547	—

## الملحق ٢

## التذييل ٢ للائحة الموظفين

**EDUCATION GRANT SLIDING REIMBURSEMENT SCALE**  
**(Effective from the school year in progress on 1 January 2022)**

<b>Claim amount bracket</b> (United States dollars)	<b>Reimbursement rate</b> (percentage)
0 – 13 224	86
13 225 – 19 836	81
19 837 – 26 448	76
26 449 – 33 060	71
33 061 – 39 672	66
39 673 – 46 284	61
46 285 and above	–

= = =